

novi matajur

tednik slovencev videmske pokrajine

ČEDAD/CIVIDALE • U.I.B. De Rubeis 20 • Tel. (0432) 731190 • Poštni predal/casella postale 92
Poštšina plačana v gotovini / abb. postale gruppo I bis/70% • Tednik / settimanale • Cena 800 lir

št. 24 (383) • Čedad, četrtek 18. junija 1987

Kako smo glasovali 14. in 15. junija

Liep
uspeh
Mariniča

Končni izidi volitev za senat in poslansko zbornico

STRANKE	SENAT 1987			SENAT 1983			ZBORNICA 1987			ZBORNICA 1983		
	Glasovi	Odst.	Mesta	Glasovi	Odst.	Mesta	Glasovi	Odst.	Mesta	Glasovi	Odst.	Mesta
KD	10.870.056	33,6	125	10.077.204	32,4	120	13.231.960	34,3	234	12.153.081	32,9	225
KPI	9.171.180	28,3	100	9.577.071	30,8	107	10.249.690	26,6	177	11.032.318	29,9	198
PSI	3.531.312	10,9	36	3.539.593	11,4	38	5.501.980	14,3	94	4.223.362	11,4	73
PSI-PSDI-PR	961.323	3,0	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
PSDI	762.670	2,4	5	1.184.936	3,8	8	1.140.086	3,4	17	1.508.234	4,1	23
PRI	1.247.204	3,8	8	1.452.279	4,7	10	1.428.358	3,7	21	1.874.512	5,1	29
PLI	699.980	2,2	3	834.771	2,7	6	810.961	2,1	11	1.066.980	2,9	16
PLI-PRI	—	—	—	127.504	0,4	1	—	—	—	—	—	—
PR	571.339	1,8	3	548.229	1,8	1	987.675	2,6	13	809.810	2,2	11
DP	493.290	1,5	1	327.750	1,1	—	642.021	1,7	8	542.039	1,5	7
MSI	2.115.196	6,5	17	2.283.524	7,3	18	2.282.212	5,9	35	2.511.487	6,8	42
SVP	170.240	0,5	2	157.444	0,5	3	202.005	0,5	3	184.940	0,5	3
PSDAZ	124.250	0,4	1	76.797	0,3	1	170.394	0,4	2	91.923	0,3	1
U.V.	35.026	0,1	1	26.547	0,1	1	41.701	0,1	1	28.086	0,1	1
ZELENI	632.856	2,0	1	—	—	—	969.534	2,5	13	—	—	—
L. VENETA	297.339	0,9	—	91.171	0,3	1	298.743	0,8	—	125.311	0,3	1
L. LOMBARDA	—	0,5	1	—	—	—	186.220	0,5	1	—	—	—
OSTALI	638.861	2,1	1	784.191	2,4	—	289.048	0,8	—	749.083	2	—
SKUPNO		100	315	31.089.011	100	315	38.246.368	100*	630	36.901.166	100	630

* Pri računalniški obdelavi podatkov je zaradi zaokroženja skupni seštevek dejansko 99,7 odst.

SENAT - Dežela Furlanija-Juljska krajina

STRANKE	SENAT 1987			SENAT 1983		
	Glasovi	Odst.	Mesta	Glasovi	Odst.	Mesta
KD	268.789	36,2	3	260.317	35	4
KPI	158.779	21,4	2	168.454	22,7	2
PSI	40.952	5,53	1	80.740	10,9	1
PSI-PSDI-PR	106.246	14,3	1	—	—	—
PRI	29.285	3,96	—	35.869	4,8	—
PSDI	—	—	—	36.786	5,0	—
PLI	21.470	2,90	—	17.291	2,3	—
SSK	—	—	—	8.904	1,2	—
PSDAZ	5.639	0,76	—	—	—	—
DP	11.488	1,55	—	8.191	1,1	—
LPT	—	—	—	47.793	6,4	—
MSI	45.394	6,13	—	41.291	5,6	—
PR	—	—	—	13.177	1,8	—
ZELENI	25.880	3,50	—	—	—	—
MF	16.841	2,27	—	23.847	3,2	—
AL. POP	1.798	0,24	—	—	—	—
LIGA V. PENS.	8.016	1,08	—	—	—	—
SKUPNO	740.577	1001	7	742.660	100	7



Stojan Spetič



Franco Castiglione

CAMERA F-V G	1987		1983	
	VOTI	%	VOTI	%
DC	297.455	33,26	298.286	34,50
PCI	175.453	19,62	191.487	22,15
PSI	162.283	18,15	93.187	10,78
MSI-DN	58.134	6,50	50.336	5,82
PSDI	36.484	4,08	45.742	5,29
PRI	32.677	3,65	44.801	5,18
PLI	23.616	2,64	19.573	2,26
PRI-PLI	—	—	—	—
PR	32.456	3,63	23.070	2,67
DP	13.704	1,53	12.288	1,43
VERDI	31.040	3,47	—	—
MF	13.065	1,46	25.965	3,00
L. VEN.-PENS.	7.563	0,85	1.410	0,16
PS D'AZ.	6.118	0,69	—	—
ALL. POP.	556	0,06	—	—
MIT	2.098	0,23	2.904	0,34
MLF	1.652	0,18	—	—
LPT	—	—	42.317	4,89
US	—	—	9.136	1,06
ALTRI	—	—	4.074	0,47
TOTALI	894.354	100	864.576	100



Due friulane al Parlamento: Silvana Schiavi e Roberta Breda

Kakuo so šle volitve tle par nas, v naši deželi? Rezultati so že znani, je pa prezagoda za naprav no očno, za videt, kaj se skriva za glasovi.

Če pogledamo rezultate za Senat, muormo reč, de je pozitivno, da je bil izvoljen v Tarstu slovenski kandidat za KPI Stojan Spetič. V naši pokrajini je biu izvoljen nazaj bivši socialistični senator Castiglione. V pokrajini Videm pa je Krščanska demokracija zgubila adnega senatorja, ki ga je po navadi izvolila v mestu Videm. Takuo od sada naprije pridoje iz naše dežele v Senat dva komunisti: Spetič, ki je biu izvoljen v Tarstu an Battello v Gorici; dva socialisti Castiglione, ki je biu izvoljen v Vidmu an Agnelli v Trstu, kjer se je PSI povezala z Listo za Trst; tri demokristjani (-1) Micolini, ki je biu izvoljen v Čedadu, Beorchia v Tolmezzo an Fioret v Pordenonu.

Iudi za Poslansko zbornico je v okrožju Videm - Gorica - Belluno - Pordenon Krščanska demokracija zgubila adnega poslanca, glih takuo ko republikanci, ki na bojo miel vič svojega moža v Rimu. Do zdaj je biu Di Re.

V Rim gre za poslansko zbornico 5 demokristjanov (-1): Santuz, Bertoli, Rebullia, Agrusti an Orsini. Nazaj bojo imiel 3 njih predstavnike komunisti: Gasparotto, Pascolat, Schiavi Fachin. Izvoljeni so bili an 3 socialisti (+1): Renzulli, Breda an De Carli. Socialdemokrat Scovacricchi, čeprav je PSDI prijala manj glasov, je biu izvoljen, republikanci pa ne bojo miel vič njih poslanca. Za MSI je biu izvoljen Parigi.

Trieba je reč tudi, de so reči šle dobro an za domačega kandidata Mariniča, ki je biu na listi PSI. Prijel je 2305 preferenc.

Provincia di Udine
Comuni 137
Sezioni 905

Camera:
m. 216.707
f. 234.242
t. 450.949

Senato:
m. 187.938
f. 206.612
t. 394.550

Collegio senatoriale Cividale: 318
sezioni
m. 67.637
f. 71.494
t. 139.131

Collegio senatoriale Tolmezzo: 222
sezioni
m. 45.551
f. 48.877
t. 94.428

Collegio senatoriale Udine: 365
sezioni
m. 74.750
f. 86.241
t. 160.991

SENATO

Risultati nei comuni della fascia orientale della provincia di Udine

	PCI		MSI		PRI		DP		All. Pop.	Part. Sardo	US	L. Verde	L. Ven.	MF		PSI PSDI PR				PLI		DC		Voti validi	Vo-tanti	Bian-che	Nulle
	1987	1983	1987	1983	1987	1983	1987	1983	1987	1987	1983	1987	1987	1987	1983	1987	1983	1983	1983	1987	1983	1987	1983	1987	1987	1987	1987
Dreka	9	20	4	6	—	1	1	7	—	—	2	3	—	3	3	44	31	13	1	—	—	155	164	219	231	6	6
Grmek	73	42	11	11	3	3	11	7	—	3	—	8	2	4	13	90	108	31	8	1	5	239	243	445	464	9	10
Srednje	36	32	5	5	5	8	8	3	—	2	6	10	3	3	22	81	21	66	5	1	5	251	261	405	429	15	9
Sv. Lenart	65	67	27	17	7	13	6	3	2	2	5	25	6	10	25	124	67	53	8	10	13	462	471	746	781	18	17
Sovodnje	54	61	8	8	4	12	4	—	1	9	5	5	6	1	17	81	32	83	1	5	2	342	344	520	561	22	19
Špeter	184	175	48	37	34	50	36	15	3	8	5	57	10	20	35	342	167	104	20	18	5	590	637	1350	1447	44	48
Podbonesec	66	67	22	15	8	13	5	9	2	2	4	18	9	3	64	177	55	131	4	8	9	675	659	995	1046	26	25
Prapotno	68	71	35	27	10	11	14	5	2	1	—	14	4	11	20	116	59	80	4	9	4	323	322	607	644	22	15
Tavorjana	304	323	36	28	18	29	12	12	2	3	1	26	9	50	67	277	150	101	12	15	21	667	608	1419	1516	40	57
Čedad	1064	1130	308	285	227	304	108	64	9	16	18	265	90	230	281	1260	765	458	103	187	210	2939	2909	6703	7169	216	250
Corno di Ros.	195	196	96	70	132	50	16	13	3	6	3	58	17	60	83	352	286	80	16	32	36	830	830	1797	1940	73	70
Manzan	800	847	243	209	172	219	50	44	13	7	6	121	49	161	156	897	465	350	56	96	97	1795	1812	4404	4695	149	142
S. Giovanni Nat.	542	526	124	126	153	124	28	25	9	10	6	83	28	135	180	589	260	235	47	65	58	1610	1578	3376	3596	124	96
Pradamano	392	412	64	68	40	58	29	14	6	3	3	83	17	64	76	322	203	107	16	30	17	677	608	1727	1831	53	51
Premariacco	185	189	96	84	43	55	30	16	5	3	6	52	20	95	100	349	159	196	27	31	30	1297	1214	2206	2357	85	66
Remanzacco	486	491	177	122	63	79	34	30	4	2	7	85	30	126	145	605	362	149	36	45	50	1219	1227	2876	3082	100	106
Moimacco	129	102	25	23	20	28	14	7	3	2	—	31	8	21	41	118	93	47	16	13	17	462	413	846	895	23	26
Povoletto	510	509	93	70	68	83	28	26	3	5	9	88	25	166	184	504	395	109	20	42	39	1643	1557	3175	3397	112	110
Pavia di Ud	410	371	104	102	155	141	39	33	5	7	8	89	32	76	116	671	446	165	30	49	67	1624	1571	3261	3441	102	78
Ahten	183	206	53	42	14	20	15	6	4	3	2	33	10	32	76	256	162	57	19	12	14	550	564	1165	1238	33	40
Fojda	352	336	84	52	28	52	15	11	4	1	1	46	16	151	198	315	255	68	23	25	28	830	810	1867	1979	50	62
Neme	370	340	88	84	50	68	14	16	6	2	2	48	21	73	90	248	144	63	29	29	45	796	875	1745	1856	59	52
Čenta	937	929	332	254	141	216	93	65	8	14	8	227	55	226	308	1248	927	277	88	115	116	2248	2361	5644	5956	130	182
Bardo	68	58	24	19	14	8	8	6	4	1	3	7	9	13	26	141	115	29	14	1	8	288	316	578	606	15	13
Tipana	104	146	25	27	7	32	8	5	2	5	10	7	17	4	12	79	52	29	3	6	9	358	335	622	650	13	15
Gorjani	53	53	33	29	4	6	6	7	1	1	1	15	4	21	50	79	68	15	10	5	2	172	172	394	411	7	10
Rezija	118	111	45	44	6	13	10	8	3	—	3	21	10	34	30	147	135	48	8	5	10	487	478	886	958	32	40
Naborjet	43	54	63	38	3	11	5	3	—	8	22	3	6	17	15	117	77	72	4	5	9	305	313	585	632	29	18
Pontabelj	206	224	113	83	39	48	17	12	2	3	5	36	18	95	138	341	234	93	19	22	24	516	468	1408	1483	32	43
Trbiž	306	362	489	315	34	71	62	39	3	49	63	115	40	56	706	1077	387	76	60	39	60	1046	1037	3316	3511	105	90
Skupno	8312	8450	2875	2300	1502	1826	726	511	109	178	214	1679	571	1961	3277	11047	6680	3385	707	921	1011	25396	25157	55287	58802	1744	1766

CAMERA

	PCI		PRI		DPA		MSI		All. Pop.	Liga Veneta		MF		Part. Sard. US		L. Verde	PR		PSI		PSDI		PLI		DC		Voti validi	Vo-tanti	Bian-che	Nulle
	1987	1983	1987	1983	1987	1983	1987	1983	1987	1987	1983	1987	1983	1987	1983	1987	1987	1983	1987	1983	1987	1983	1987	1983	1987	1983	1987	1987	1987	1987
Dreka	11	22	—	1	3	7	6	5	—	—	—	2	4	—	4	1	1	1	40	33	18	16	—	—	155	182	237	253	7	9
Grmek	77	52	2	4	10	10	12	13	—	2	1	3	18	—	—	4	1	11	123	111	25	47	1	3	242	274	502	526	5	19
Srednje	39	46	4	8	7	7	6	7	1	—	—	—	35	—	3	10	8	8	85	21	27	80	1	3	262	227	450	477	12	15
Sv. Lenart	70	82	5	12	8	10	31	20	—	5	—	5	28	3	4	12	15	18	162	67	43	74	6	8	490	536	855	883	11	17
Sovodnje	46	67	6	12	4	4	9	7	—	6	—	—	25	6	—	1	4	5	99	38	59	79	2	4	350	409	592	634	20	22
Špeter	150	193	41	56	20	29	54	47	1	10	2	11	55	4	9	49	14	27	514	181	71	120	12	10	584	709	1535	1618	29	54
Podbonesec	52	60	8	11	3	9	26	17	1	3	1	3	100	—	2	12	11	7	214	64	93	150	6	3	695	742	1127	1175	18	30
Prapotno	74	88	12	9	13	5	32	29	1	7	1	12	25	1	6	11	10	8	109	73	85	79	6	5	352	394	725	762	21	16
Tavorjana	329	351	19	37	15	17	42	33	—	5	3	39	60	2	1	35	18	23	298	187	116	108	8	15	715	728	1641	1738	32	65
Čedad	1237	1450	255	376	144	119	415	375	5	102	32	195	343	16	18	325	245	195	1500	925	350	442	184	229	3338	3663	8311	8803	190	301
Corno di R.	212	224	227	65	31	18	108	91	—	17	3	43	100	1	7	73	59	23	418	323	79	94	32	31	862	952	2162	2301	62	77
Manzan	805	975	216	271	71	60	315	243	4	38	4	119	199	8	12	174	179	109	1046	533	307	440	88	108	1911	2048	5281	5581	121	179
S. Giovanni Nat.	547	604	171	138	37	41	147	162	4	24	6	93	207	9	12	115	124	89	661	323	233	263	72	73	1814	1812	4051	4272	107	114
Pradamano	408	442	43	78	35	24	72	80	1	15	1	55	88	2	2	94	58	28	368	224	99	114	32	23	724	720	2006	2107	41	60
Premariacco	207	252	51	68	24	32	106	108	1	30	3	70	113	2	4	96	67	44	433	217	171	207	35	49	1478	1500	2771	2944	69	104
Remanzacco	644	723	74	127	55	65	234	180	3	29	10	91	177	3	7	120	112	86	787	448	152	191	52	62	1454	1500	3810	4039	77	152
Moimacco	137	119	20	29	14	10	28	27	2	6	3	15	47	1	1	31	28	20	160	110	33	42	19	20	488	462	982	1037	23	32
Povoletto	539	581	66	109	29	27	116	93	—	19	3	134	174	4	12	90	83	48	630	503	92	134	40	41	1847	1814	3689	3877	78	110
Pavia di Ud	449	446	185	165	44	53	121	126	2	40	6	76	123	4	9	111	110	78	806	541	133	207	53	82	1816	1857	3950	4131	76	105
Ahten	235	290	33	29	22	12	74	54	—	11	7	19	62	2	—	41	36	41	306	194	61	74	13	15	629	696	1472	1557	35	50
Fojda	378	384	39	61	22	26	95	69	—	21	3	112	219	2	3	56	38	40	389	286	62	83	21	31	909	939	2144	2263	44	75
Neme	382	373	53	79	23	32	111	101	—	22	3	58	105	3	9	62	60	47	300	135	63	82	37	43	836	992	2010	2116	47	59
Čenta	1041	1162	179	284	108	86	410	344	5	56	10	159	335	7	9	277	201	159	1401	990	279	379	111	134	2340	2652	6574	6902	99	229
Bardo	80	78	11	9	11	8	30	24	1	14	3	10	37	3	1	15	20	22	151	104	23	29	2	6	278	346	649	686	11	26
Tipana	100	147	8	36	5	7	23	32	—	10	2	3	13	3	7	9	10	12	72	51	53	38	12	4	400	407	708	733	6	19
Gorjani	48	66	6	7	7	4	30	34	—	3	1	16	47	—	2	21	13	8	97	76	13	21	2	3	177	187	433	452	7	12
Rezija	123	146	6	12	16	16	61	64	2	9	1	23	47	1	3	36	24	23	173	109	56	61	3	9	483	547	1016	1100	32	52
Naborjet	60	71	7	12	10	5	64	52	2	15	4	11	23	7	15	29	10	8	150	69	87	101	7	7	346	342	805	859	26	28
Pontabelj	240	308	36	79	29	29	147	113	—	26	14	70	151	2	6	61	45	60	402	241	183	136	29	37	551	568	1821	1928	29	78
Trbiž	310	490	35	89	53	61	319	391	—	28	26	27	93	21	36	127	98	120	979	378	1022	982	32	62	1120	1334	4171	4392	72	149
Skupno	9030	10292	1818	2273	873	833	3244	2941	36	573	153	1474	3053	117	204	2098	1702	1368	12873	7555	4080	4873	918	1120	27646	29539	106480	70146	1407	2258

Camera
e Senato:
come
abbiamo
votato
lungo
la fascia
confinaria

UDINE-PORDENONE-GORIZIA-BELLUNO						
PARTITO	1987 voti	%	seggi	1983 voti	%	seggi
DC	300.048	35,7	5	303.906	37,9	6
PCI	159.916	19,1	3	170.922	21,3	3
PSI	155.118	18,5	3	98.516	12,3	2
MSI-DN	42.706	5,1	1	39.274	4,9	1
PRI	30.364	3,6	—	43.289	5,4	1
PSDI	39.870	4,7	1	53.806	6,7	1
PLI	16.530	2,0	—	20.152	2,5	0
PR	25.208	3,0	—	19.349	2,4	0
DP	13.178	1,6	—	12.371	1,5	0
MF	13.210	1,6	—	26.190	3,3	0
Verdi	29.762	3,5	—	—	—	—
Liga Veneta	10.479	1,2	—	8.235	1,0	0
US-P. Sardo d'Az.	2.279	0,3	—	3.911	0,5	0
All. Pop.	479	0,1	—	—	—	—
Altri	—	—	—	2.576	0,3	0

ZBORNICA

1 - Risultati nei comuni a consistente insediamento di popolazione slovena

	1987	1983	% 87
PCI	5082	5926	13,45
PRI	765	1223	2,02
DP	533	503	1,41
MSI	1997	1831	5,28
Alleanza Popolare	19	—	0,05
Liga Veneta	355	114	0,93
MF	778	1825	2,05
* Partito Sardo	83	138	0,21
Lista Verde	1194	—	3,16
PR	882	843	2,33
PSI	7564	4333	20,02
PSDI	2789	3181	7,38
PLI	495	631	1,31
DC	15252	16874	40,37

COLLEGIO DI TOLMEZZO	1987		1983	
	VOTI	%	VOTI	%
PCI	12.182	17,28	13.960	18,39
MSI-DN	4.488	6,37	3.826	5,04
PRI	1.883	2,67	2.469	3,25
DP	1.050	1,49	967	1,27
ALL. POP.	146	0,21	—	—
PS D'AZ.	148	0,22	—	—
VERDI	2.123	3,01	—	—
L. VEN.-PENS.	900	1,28	—	—
MF	3.843	5,45	6.429	8,47
PSI-PSDI-PR	15.281	21,68	—	—
PSI	—	—	11.316	14,91
PSDI	—	—	5.382	7,09
PR	—	—	992	1,31
PLI	945	1,34	1.228	1,62
DC	27.493	39,00	28.991	38,20
LPT	—	—	108	0,14
US	—	—	232	0,31
TOTALI	70.482	100	75.900	100
Eletto: BEORCHIA (DC)				

COLLEGIO DI CIVIDALE	1987		1983	
	VOTI	%	VOTI	%
PCI	26.980	23,00	26.807	23,61
MSI-DN	5.425	4,62	4.804	4,23
PRI	3.630	3,09	4.046	3,56
DP	1.572	1,34	1.234	1,09
ALL. POP.	206	0,18	—	—
PS D'AZ.	201	0,17	—	—
VERDI	3.199	2,73	—	—
L. VEN.-PENS.	1.014	0,86	—	—
MF	3.434	2,93	4.457	3,93
PSI-PSDI-PR	20.874	17,79	—	—
PSI	—	—	13.606	11,98
PSDI	—	—	6.649	5,86
PR	—	—	1.329	1,17
PLI	1.949	1,66	2.128	1,87
DC	48.837	41,63	47.992	42,27
LPT	—	—	237	0,21
US	—	—	254	0,22
TOTALI	117.321	100	111.543	100
Eletto: MICOLINI (DC)				

ZBORNICA

2 - Risultati nei 9 comuni della Comunità Montana Valli del Natisone, escluso Cividale

	1987	1983	% 87
PCI	848	961	11,06
PRI	97	150	1,26
DP	83	98	1,08
MSI	218	178	2,84
Alleanza Popolare	4	—	0,05
Liga Veneta	38	8	0,49
MF	75	350	0,97
* Partito Sardo	16	29	0,2
Lista Verde	135	—	1,76
PR	82	108	1,06
PSI	1644	775	21,45
PSDI	537	753	7
PLI	42	51	0,54
DC	3845	4201	50,1

SENAT

1 - Risultati nei comuni a consistente insediamento di popolazione slovena

	1987	1983	% 87
PCI	4663	4807	14,7
MSI	1853	1426	5,8
PRI	656	989	2,0
DP	458	303	1,4
Alleanza Popolare	58	—	0,18
* Partito Sardo	133	166	0,42
Lista Verde	989	—	3,1
Liga Veneta	345	—	1,0
MF	1057	2196	3,3
** PSI-PSDI-PR	6640	5771	21
PLI	518	600	1,6
DC	14239	14347	45

SENAT

2 - Risultati nei 9 comuni della Comunità Montana Valli del Natisone, escluso Cividale

	1987	1983	% 87
PCI	859	858	12,81
MSI	196	154	2,92
PRI	89	140	1,33
DP	97	61	1,45
Alleanza Popolare	12	—	0,17
* Partito Sardo	30	28	0,45
Lista Verde	166	—	2,47
Liga Veneta	49	—	0,73
MF	105	266	1,56
** PSI-PSDI-PR	1332	1415	19,86
PLI	67	64	1
DC	3704	3709	55,23

ZBORNICA

3 - Risultati nei comuni delle Valli del Torre (Lusevera, Taipana, Nimis, Attimis, Faedis)

	1987	1983	% 87
PCI	1175	1272	16,82
PRI	144	214	2,06
DP	83	85	1,18
MSI	333	280	4,76
Alleanza Popolare	1	—	0,01
Liga Veneta	78	18	1,11
MF	202	436	2,89
* Partito Sardo	13	20	0,18
Lista Verde	183	—	2,62
PR	164	162	2,34
PSI	1218	770	17,44
PSDI	262	306	3,75
PLI	85	99	1,21
DC	3052	3380	43,7

SENAT

3 - Risultati nei comuni delle Valli del Torre (Lusevera, Taipana, Nimis, Attimis, Faedis)

	1987	1983	% 87
PCI	1077	1086	18,01
MSI	274	224	4,58
PRI	113	180	1,89
DP	60	44	1
Alleanza Popolare	20	—	0,33
* Partito Sardo	12	18	0,20
Lista Verde	141	—	2,35
Liga Veneta	73	—	1,22
MF	273	402	4,56
** PSI-PSDI-PR	1039	1062	17,38
PLI	73	104	1,22
DC	2822	2900	47,21

SENAT

4 - Risultati nei comuni della Val Canale (Tarvisio, Malborghetto, Pontebba) e Resia

	1987	1983	% 87
PCI	673	651	10,8
MSI	710	480	11,4
PRI	82	143	1,3
DP	94	62	1,5
Alleanza Popolare	8	—	0,12
* Partito Sardo	60	93	0,96
Lista Verde	175	—	2,8
Liga Veneta	74	—	1,1
MF	202	889	3,2
** PSI-PSDI-PR	1682	1213	27,1
PLI	71	103	1,1
DC	2354	2296	37,9

ZBORNICA

4 - Risultati nei comuni della Val Canale (Tarvisio, Malborghetto, Pontebba) e Resia

	1987	1983	% 87
PCI	733	1015	9,38
PRI	84	192	1,07
DP	108	111	1,38
MSI	591	620	7,56
Alleanza Popolare	4	—	0,05
Liga Veneta	78	45	0,99
MF	131	314	1,67
* Partito Sardo	31	60	0,39
Lista Verde	253	—	3,23
PR	177	211	2,26
PSI	1704	797	21,8
PSDI	1348	1280	17,25
PLI	71	115	0,9
DC	2500	2791	31,99

* Nel 1983 si era presentata da sola l'Unione slovena
Quest'anno invece si è presentata sotto il simbolo dei 4 mori bendati del Partito sardo.

** PSI-PSDI-PR hanno presentato una lista unica per il Senato. Il numero dei voti per il 1983 corrisponde alla somma di quelli riportati dai tre partiti singolarmente

Sciopero dei dipendenti della Comunità montana Valli del Natisone

I dipendenti della Comunità montana Valli del Natisone hanno proclamato in data 16-5-1987, con un documento inviato al Presidente, ai Membri del consiglio direttivo, ai Capi gruppo assembleari della Comunità montana Valli del Natisone, ai Sindaci dei comuni delle Valli del Natisone, alle Federazioni Provinciali CGIL-CISL-UIL, lo stato di agitazione a seguito del perdurare della precaria situazione nella quale versa l'organico della Comunità stessa.

Con tale iniziativa essi intendono denunciare l'insensibilità ed immobilismo dell'Amministrazione in relazione alle problematiche più volte evidenziate e tutt'oggi insolite, legate agli Istituti previsti dal Contratto nazionale di lavoro della categoria e cioè:

- Organizzazione e programmazione del lavoro praticamente inesistenti;
- formazione ed aggiornamento professionale assenti;
- igiene e sicurezza del lavoro carenti;
- lavoro straordinario privo di regolamentazione, molto spesso viene utilizzato come fattore ordinario di programmazione del tempo di lavoro e non rivolto a fronteggiare situazioni di lavoro eccezionali;
- mancata corresponsione a tutt'oggi del «compenso incentivante la produttività» nonostante i ripetuti solleciti inviati da un anno a questa parte.

Tutto ciò in funzione del rispetto della figura del dipendente e della sua dignità professionale nel quadro più ampio di un necessario miglioramento della qualità e quantità dei «servizi» da produrre a favore della collettività.

Per le motivazioni di cui sopra, è stato proclamato lo sciopero del personale nei seguenti giorni:
23-06-1987 dalle 10 alle 14
30-06-1987 dalle 09 alle 14

S. PIETRO AL NATISONE

È di quasi 4 miliardi il bilancio del comune per l'87

Si tratta però di un documento provvisorio a causa della caotica legislazione in tema di finanza locale

Nella seduta del 29 maggio scorso il Consiglio comunale ha provveduto all'approvazione del bilancio per l'esercizio 1987 in ossequio alla recente normativa che ha fissato il 31 maggio il termine per tale adempimento. Nella seduta il sindaco Giuseppe Marinig ha ampiamente illustrato l'argomento rifacendosi anche alla dettagliata relazione inviata a tutti i consiglieri e distribuita alla popolazione.

In particolare è stata puntualizzata la caotica legislazione in tema di Finanza locale con ripetitivi decreti legge che non riescono ad essere trasformati in provvedimenti definitivi per cui a metà esercizio i Comuni sono ancora privi di bilancio e pure quello ora approvato ha tutto carattere di provvisorietà.

È stato poi messa in risalto la difficoltà del Comune per quanto riguarda la gestione ordinaria corrente per le ingenti particolari spese per la pubblica istruzione ed il Centro Studi qui esistenti, eccezionale per un piccolo Comune e che assorbe buona parte delle risorse. Grava sul bilancio anche l'accresciuta spesa per il personale senza corrispondenti maggiori o nuove entrate e con contributi statali del tutto inadeguati.

Migliori sono le possibilità per spese di investimento; il bilancio prevede infatti interventi per oltre un miliardo e mezzo per fognature in varie località, per costruzione Scuola materna, per opere di urbanizzazione nei piani particolareggiati e per acquisto di attrezzature operative tra cui un autocarro polivalente per i servizi tecnici comunali. Tali interventi sono finanziati per L. 1.040.766.000 con assunzione di mutui e per il resto con contributi regionali e di Enti vari.

Dopo ampia discussione in cui è validamente intervenuta la minoranza consiliare, che si è poi astenuta dal voto, il bilancio è stato approvato all'unanimità nell'importo complessivo di L. 3.945.431.895 di cui L. 1.545.235.836 per spese correnti L. 1.890.157.786 per spese di investimento, L. 229.038.273 per pagamento mutui e L. 281.000.000 per le Partite di Giro.

Per conseguire il pareggio del bilancio nella stessa seduta è stata confermata l'addizionale sui consumi di energia elettrica, è stata mantenuta l'addizionale già praticata nel 1986 sulla tassa per la raccolta rifiuti solidi e sono state aumentate di circa il 30% le tariffe delle utenze private dell'acquedotto comunale.

Dalla maggioranza e dalla minoranza è stato lamentato il grave deterioramento della politica dello Stato nei riguardi degli Enti Locali che devono vivere in continuo stato di incertezza e privi praticamente di ogni autonomia sempre in attesa dell'auspicata riforma del settore.

In fine di seduta sono state ratificate 11 delibere che erano state assunte dalla Giunta in via d'urgenza con i poteri del Consiglio.

RAI-RADIO TRST A

«Nediški zvon»

iz življenja beneških ljudi
vsako nedeljo ob 12. uri - ponovitev v torak ob 8.10

«Ta rozajanski glas»

oddaja o Reziji (vsakih 14 dni)

«Bom naredi stezice»

oddaja o Kanalski dolini (vsakih 14 dni)
v saboto ob 12. uri

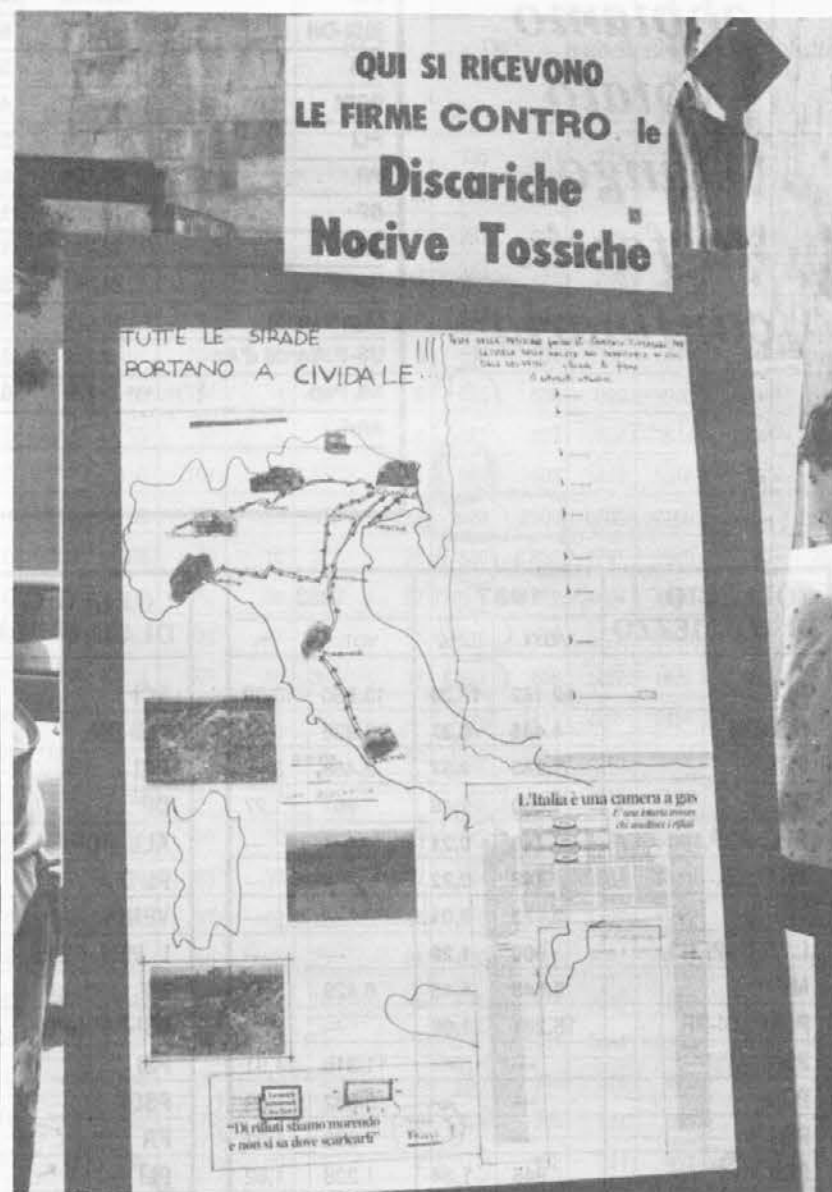
RADIO OPČINE

«Okno na Benečij»

vsaki torak ob 17. uri - ponovitev v saboto ob 14.

ČEDAD

Nečemo ratat smetišče za pu vesoke Italije



V Čedadu se je zadnje kajte rodili an komitat za ohranit čisto an zdravo okolje. Judje an še posebno mlade družine z otroki se nimar buj jezijo an sada so začel an pobierat podpise, zak nečejo de bojo tle v Čedad an okuole njega vozil smeti an odpadke od vse severne Italije, takuo ki dielajo sada.

Nevarno je de se inkuina, onesnaži ne samuo zemlja pa tudi uoda pod tlam. Paš zaki, se bota vprašal, vo-

zijo takuo od deleča smeti do Čedada? Stvar je v tem, piše v dokumentu, ki ga je parpravu Marcello Riucetti, geolog an strokovnjak za probleme onesnaženja, da leč naše dežele puščajo roke buj fraj tistim podjetjam, ki opravljajo tuole dielo, niso ostru takuo ku drugod.

Zatuo so začel v Čedadu zbierat podpise (na sliki jih videmo v saboto zjutra z mizo na targ pred duomam), v sriedo zvičér je bluo no srečanje v Galijanu le na tolo temo.

CRESCE L'EDILVALLI

Gianni Bravo dice: bravi

All'inaugurazione folta presenza di amici, clienti e amministratori



È stata una grande festa con amici e clienti, quella organizzata da Rino Dorgnath, titolare dell'Edilvalli di Cemur (S. Leonardo), sabato 6 giugno in occasione dell'inaugurazione di un nuovo reparto dedicato ai prodotti per l'agricoltura, dall'attrezzatura per giardinaggio a sementi, concimi e antiparassitari. Una festa nel vero senso della parola con griglia e ballo al suono della musica di Checco.

L'inaugurazione è stata però anche un riconoscimento a Rino Dorgnath che, dopo 15 anni di emigrazione, tornato a casa ha avviato prima a Crostù e dal 1980 a Cemur, un'attività che continua ad espandersi. I complimenti per l'iniziativa ed il significato che riveste per le Valli del Natisone, che andrebbero seguite più da vicino sotto questo profilo, gli sono venuti in primo luogo dal presidente della Camera di commercio di Udine, Gianni Bravo, che ha presenziato alla inaugurazione. In quest'occasione hanno preso la parola anche il sindaco di S. Leonardo Simaz, l'assessore alla Comunità montana Carlig ed il consigliere regionale Specogna.

Iz izleta na otok Krk

Vsi žuolari, vsi študentje kar šuo la je pruo ti koncu, gredo na kajšan izlet. Tuole vaja an za tiste, ki obiskujejo tečaje slovienskega jezika, ki jih organizavata Zadov za slovensko izobraževanje iz Špietra an kulturno društvo Ivan Trinko iz Čedada. Če prejšnje lieta izlet je biu buj kulturnega značaja, lietos je biu zabaven. Takuo tečajniki, vsieh kupe jih je bluo okuole 50, so se v nedeljo 7. junija pejal na otok Krk.

Parva tapa je bluo miestace Krk, ki je te narbuj veliko telega otoka an ki mu daje tudi ime. Tle je bluo kosilo an kratak sprehod po stisnjenih ulicah, po butikah, kjer predajajo tipične diela lokalnega obrtništva (artigianato locale): tavajuče na ruoke rikamane, čentrine, tapet vsieh barv, leseni sopramobilni... Druga tapa izleta, Punat. Tle so se vsi podal na muorje, adni so se sončal, drugi pa so se upal iti v uodo, čisto, zeleno an... marzlo. Zadnja tapa, Opatija, miesto blizu Rieke.

V korier, kot na vsakemu izletu, se je pielo italijanske, laške (med tistimi, ki hodejo na tečaje slovienskega jezika, je puno Lahu iz Čedada, Vidma an okolice) an sevieda slovienske piesmi.

Za spomin



Ob koncu izleta, v Opatiji, smo se tudi slikali. Zgoraj del udeležencev tečaja v Čedadu z učiteljico Mijo, spodaj pa skupina iz Špietra



Vpisajmo se v glasbeno solo!



**ISCRIZIONI FINO
AL 30 GIUGNO**

Strumenti: fisarmonica
chitarra
pianoforte
violino
flauto
batteria



Zavod za slovensko izobraževanje/Istituto per l'istruzione slovena c/o Centro scolastico bilingue a S. Pietro al Natisone Tel. 727490-727152

SOBOTO 30. MAJA

Zbor Naše vasi iz Tipane na pevski reviji v Nemah

Predstavil je izključno slovenske pesmi

V soboto 30. maja, je bila v Nemah, na zahodu Benečije, VI. revija pevskih zborov, na kateri je nastopil tudi mešani pevski zbor «Naše vasi» iz Tipane, pod vodstvom dirigenta Antona Birtiča.

Prireditev je bila v tamkajšnji katedrali, ki je lepa in dobro vzdrževana. Sicer pa je akustika te cerkve malce preveč odmevna.

Poleg zbora «Naše vasi» so nastopili še: «La coral des planelis» iz Nem, z deli Robe d'imprest, Sdrindulaine, Viene col zefiro, Ecce quam sit, Regina Coeli. Dirigent pré Vigi Gloazzo. Zbor «Mont Joanes» iz Fojde je izvajal dela: Sicut Cervus, Regina Coeli, Belle rose, Quando la sera, Fret, Serenade, Lusor di Lune, Jericho. Dirigent Franco Ciut.

Zbor srednjih šol iz Nem je predstavil dela: Vento gentile, Vocalizzo, A dos vos, Ce biele zornade in Cil, E je une stele. Dirigent Vania Sutto.

Tipanski zbor «Naše vasi» je imel tokrat svoj tretji nastop. Prvič je pel v Trstu na Prešernovi proslavi slovenske kulture, drugič v Špetru na tradicionalni zborovski reviji «Primorska poje». V katedrali v Nemah se je «odrezal» v sledečih delih: Da mi je znati, ljudska v priredbi Rada Simonitija; Marija mati ljubljena,

cerkvena pesem; Dekle je po vodo šla, ljudska v priredbi Antona Birtiča; Češčena si Marija, cerkvena pesem; Pršla je spomlad, ljudska v priredbi Nina Specogne.

VI. revija pevskih zborov v Nemah je izpadla odlično. Obiskovana je bila v polni meri. Poslušalstvo tega kraja je podarilo izvajalcem veliko iskrenih aplavzov.

Kot vidite, je zbor «Naše vasi» iz Tipane izvajal v celoti slovenski spored, bil je dobro sprejet, prejel je izredno veliko odobravanj in vročega ploskanja.

Avditorij je bil napolnjen s poslušalci večinoma srednjih in zrelih let, med njimi prav gotovo mnogo Slovencev, ki so bili naše slovenske pesmi še posebej zadovoljni.

Spored zbora «Naše vasi» je zelo smiselno in prijetno napovedoval član in predstavnik zbora Sandro Pascuolo. Nastop «Naših vasi» v Nemah je velikega pomena, saj je to edini slovenski zbor v zahodni Benečiji, če izuzamemo cerkveni zbor iz Barda.

Organizatorjem U.S.C.F. moramo biti hvaležni za njihovo pozornost in velik trud, ki ga vlagajo leto za leto, da revija pevskih zborov v Nemah uspeva vedno bolje.

Anton Birtič

DVOJEZIČNO SREDIŠČE V ŠPETRU

Zaključili smo šolsko leto pod cerkvico Sv. Miklavža

Pik-nik v naravi, igre in zabava s starši, sorodniki in učiteljicami

Prostran travnik pod cerkvico Svetega Miklavža, nedaleč od Stare Gore, prav ob panoramski cesti, ki se vije skorajda po slemenu gričev, ki ločijo Nadiške doline od doline Idrije, in kjer imaš torej skoraj vso Benečijo na dlani pod seboj, je bil prizorišče sklepnega praznika dvojezične šole in vrtca iz Špetra. Pri izbiri je bil seveda odločilnega pomena tudi svetnik, kateremu je tudi posvečena ta cerkvica, ena izmed tolikih starih zaobljubljenih cerkev v Beneški Sloveniji. Kaj lepšega kot imeti zaključno šolsko mašo (v slovenščini jo je daroval tarbijski župnik Emil Cencig, prav tam, kjer te z oltarja gleda otrokom najbolj priljubljen svetnik, tisti ki jih pozimi obišče, jih malo pohvali in malo pokrega ter jih seveda obdaruje.

V nedeljo zjutraj so se torej zbrali otroci, starši, pa tudi kdo od starih staršev in drugih sorodnikov in se skupaj povsneli ob koncu šolskega leta. Po maši je bil na vrsti športni program, tek po gozdu, ki so ga prekinjale razne vaje, skoki, prevali in podobno. Vreme je bilo za tako početje ravno pravnjno, ravno toliko oblačno da ni bilo pripeke, niti nevarnosti za dež. In tudi tek je bil ravno toliko zahteven, da so otroci pa tudi starši ki so jih spremljali, prišli do apetita in kaj hitro pospravili dobrote, ki so jih pripravile mamice in paštošute, ki so jo za spremembo skuhalo očetje (pač za to, ker je bila količina tolikšna, da so jo moške roke lažje premešale).

Sledil je še lov na zaklad (da so otroci dobili navodila, kje ga najdejo, so morali prej opraviti nekatere preizkušnje, poiskati nekatere rastline, ujeti živo mravljo in polžka, kar ni bilo lahko, saj so se polži, ko je začelo sijati sonce, poskrili) ter seveda nagrajevanje zmagovalcev. Ker so bili otroci tako ali drugače pridni, je seveda vsakdo od njih dobil če ne zlato vsaj srebrno kolajno.



Vse se je odvijalo v vzdušju nekakšnega maksidružinskega piknika, pač v skladu s celotnim delovanjem špeterskega šolskega središča, kjer so starši vedno neposredno pritegnjeni v vzgojno delo. Taka družabna srečanja so seveda mnogo pristnejša od stikov, ki jih lahko vzpostavljamo na sestankih: družine se med seboj spoprijatelijo, med njimi nastaja neka posebna solidarnost, neka posebna povezanost, ki seveda izhaja tudi iz skupne izbire, iz odločitve, da svoje otroke vzgajamo tako, da se ne bodo izneverili svojim koreninam.

K prazničnemu vzdušju pa je pripomogla tudi zavest, da se je šolsko leto dobro izteklo, da so se otroci pridno učili, tako pridno, da so v marsičem celo presegli pričakovanja, to pa je največje zadoščenje za učiteljice in za vse, ki delamo na področju slovenskega izobraževanja v videmski pokrajini.

Živa Gruden

Špetar
Telovadnica Srednje šole
nedelja 29. junija ob 15. uri
nagrajevanje
XIV. deželne
narečnega natečaja

Moja vas
literarna nagrada
«Laštra landarske
banke»

Srednja šola
petek 26. junija ob 19. uri
otvoritev razstave «Srečanja»

Makuc - Ceschia

Beneška galerija
sobota 27. junija ob 19. uri
otvoritev in nagrajevanje
natečaja

**Podobe
iz Nadiških dolin**

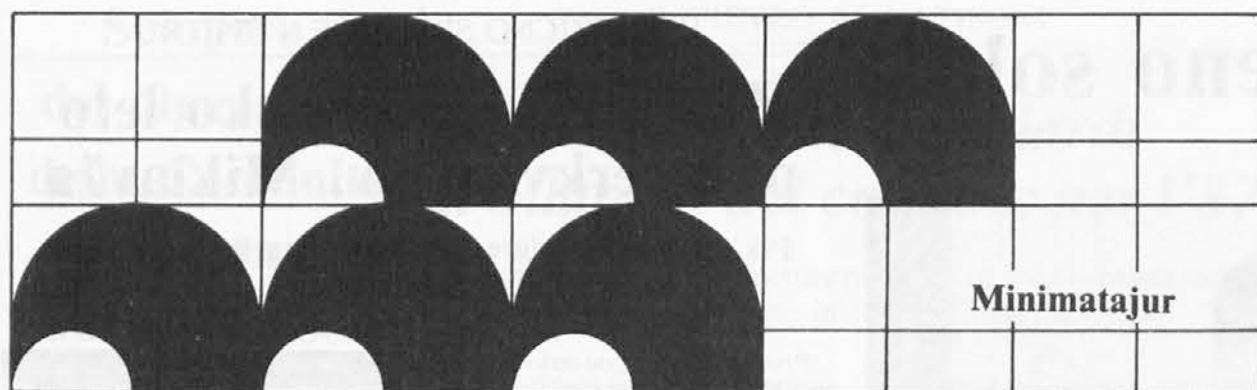
**Le Valli
del Natisone
a colori**

Le iscrizioni all'VIII concorso internazionale di pittura «Immagini delle Valli del Natisone» sono giunte, a poco oltre la metà del tempo previsto, a quota 65, con prevalenza netta di artisti friulani.

Poco numerosi, forse per timidezza, gli artisti locali.

Ricordiamo che il concorso si chiuderà il 21 giugno alle ore 12, dopo di che saranno effettuate le operazioni della giuria e quindi, il 27 giugno, la premiazione delle tre opere prescelte.





SCHEDA STORICA

24 - Le fortezze longobarde



La linea delle fortificazioni longobarde contro le invasioni degli Slavi

Come abbiamo visto l'anno 1990 a Cividale e in Friuli sarà l'anno dei Longobardi con mostre, convegni e pubblicazioni. La città, che è chiamata la città ducale perché era stata la capitale del Ducato del Friuli (uno dei più importanti ducati longobardi), è ricca di monumenti di quel tempo.

In Borgo Brossana, vicino al posto dove c'era la Porta Brossana (dal nome di Brischis che quella volta in latino si diceva Broxas), c'è una chiesa che porta il nome di Tempietto Longobardo.

Scavando il terreno sono state scoperte decine e decine di tombe di guerrieri longobardi, che erano stati seppelliti con le loro armi e i loro scudi. Ben poco si trovò dei Longobardi, invece, nella Valle del Natisone. E vedremo presto il perché.

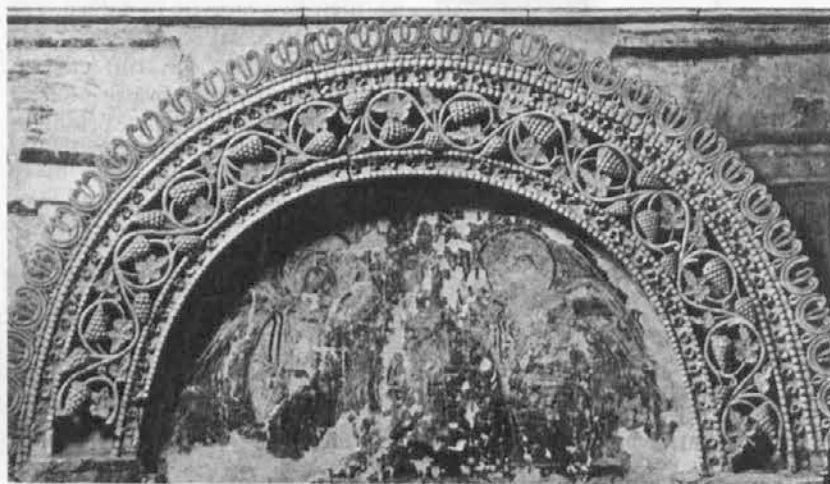
La dominazione longobarda in Italia e in Friuli fu abbastanza stabile e lunga, circa duecento anni.

Perciò quel popolo barbarico si adattò alla vita e alla società di quel tempo, ma portò anche delle novità. Così cambiarono i modi di vivere, gli usi, i costumi, cambiarono un po' per volta le leggi; la lingua si mescolò con quella della gente che c'era, romana e di altra origine. Da questo miscuglio di popoli e dall'organizzazione militare e politica longobarda sorse il Friuli vero e proprio, con la sua lingua (fon-

damentalmente romana) e il suo carattere.

Da quel tempo si può parlare di un popolo friulano e oggi la storia dei Longobardi è considerata storia del Friuli.

mani, perché risiedevano lontano nelle sterminate pianure oltre i Monti Carpazi, fino al Mar Baltico, lungo il corso del fiume Dniepr. L'ondata slava si mise in movimento al tempo degli Unni e, attor-



Arco della porta del Tempietto longobardo

Nemmeno i Longobardi però rimasero indisturbati. Lo storico longobardo Paolo Diacono racconta delle interminabili lotte che i re longobardi dovettero combattere contro molti nemici, soprattutto contro i Franchi, popolo germanico stabilitosi nella terra che da loro riprese il nome di Francia.

I duchi del Friuli ebbero invece a che fare con gli Avari e con gli Slavi. Gli Slavi erano popolazioni poco conosciute al tempo dei Ro-

mani, perché risiedevano lontano nelle sterminate pianure oltre i Monti Carpazi, fino al Mar Baltico, lungo il corso del fiume Dniepr. L'ondata slava si mise in movimento al tempo degli Unni e, attor-

Perciò i Longobardi costruirono i fortificati (in latino castra) di Cormons, Nimis, Artegn, Gemon, Osoppo e Invillino, di cui ha scritto Paolo Diacono.

Oggi gli studiosi cercano di riportare alla luce i resti di quel sistema fortificato. Proseguono le ricerche e ne scrivono tutti i giornali.

Dal folto della vegetazione, che li nasconde, saltano fuori resti di mura, strade lastricate, bastioni, terrazzamenti. Questi fortificati davano rifugio alla gente, alle famiglie e agli animali domestici, quando si facevano avanti gli invasori Avari e Slavi.

Questi riuscirono più volte a oltrepassare la linea delle fortificazioni longobarde, ma furono sempre respinti e si dovettero accomodare sulle colline al di là del limes Langobardorum, che in latino vuol dire il confine dei Longobardi.

M.P.

Fižolčki



Sredi naše doline sta v neki vasi živela mož in žena.

Bila sta poročena že veliko let, pa nista imela otrok. Vsak večer, ko sta sedela pri ognjišču, sta se žalostila in prosila Boga, naj jima da otroka.

Nekega večera je žena mešala fižol in pri tem sama pri sebi govorila:

— Oh, da bi ti fižolčki postali otroci! Vse bi vzredila in vse bi imela rada!

Ni bila še tega izgovorila, ko so vsi fižolčki začeli skakati iz lonca in medtem ko so skakali na tla, so postajali otroci. Tako se je v kratkem vsa hiša napolnila z otroki. Žena je gledala sem in tja in se zahvaljevala Bogu. Otroci so bili vsi majhni in so tekali po hiši. Potem je eden začel jokati:

— Mama, lačen sem!

In drugi:

— Mama, žejen sem!

In tretji:

— Mama, truden sem! In četrta:

— Mama, popestvaj me!

In tako vsi ostali, vsak je kaj prosil. Ta uboga žena ni več vedela, kaj bi: vse je tekalo, vse je vekalo. Ko ni mogla več, je vzela metlo in jih zalovila iz hiše. Potem je zaprla vrata in se je usedla. Pogledala je okrog, in ko je videla prazno hišo, je spet začela jokati:

— Oh, da bi mi ostal eden, vsaj eden od tistih otrok!

— Saj sem tule, mama! Je dejal fižolček, ki se je bil skril tja pod mentrgo.

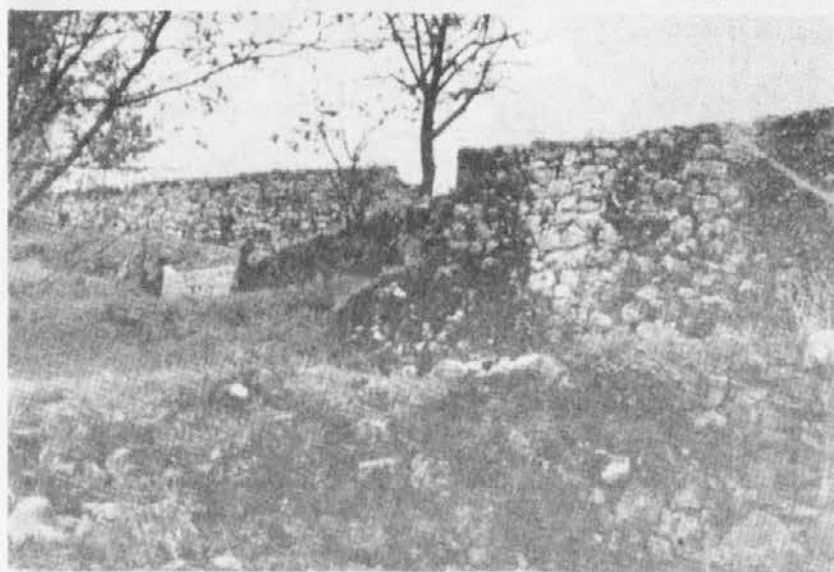
Žena ga je hitro vzela v naročje in ga začela poljubljati. Tako je fižolček ostal pri tisti hiši.

Mož in žena sta ga imela zelo rada in od takrat sta bila vedno vesela.

V knjižni jezik prestavljeno besedilo Ade Tomasetig

Illustr.: Alessio Petricig

Dvojezična šola v Špetru.
Cvrtko, Valentina, Erika,
Giovanni, Miško, Lara smo
prvi učenci dvojezične
osnovne šole v Beneški
Sloveniji. Imamo veliko knjig,
risalni kotiček in matematični
kotiček. Še manj je
zelo velik. Imamo veliko risb,
plakotov in veliko tablo.
Mi smo se naučili govoriti
slovensko, pisati in računati
do dvajset.
Zelo smo zadovoljni, ker
hodimo v to šolo.



Bastioni del castrum di Artegn

LIESSA - GRIMACCO

Il torneo di calcetto è ormai alle porte

3^a edizione del Torneo triennale organizzato dall'Associazione sportiva Grimacco

Il primo luglio alle ore 20 inizierà con l'incontro Cividale-Mersino la terza edizione del torneo di calcetto a Liessa. Organizzata dall'A.S. Grimacco vedrà la partecipazione di sedici formazioni divise in quattro gironi e avrà la durata di un mese circa. Le finali verranno disputate durante i festeggiamenti di Sv. Jakob e senz'altro richiameranno molta gente.

La scorsa edizione ci furono alcuni «contrattenti» nella parte conclusiva del torneo a seguito di alcuni lanci di lattine vuote sul terreno da parte di alcuni «sportivi» che certo non sono degni di tale definizione. Questi incidenti non devono cancellare i sacrifici di tutta la gente che si è impegnata e si impegna per rendere valida la manifestazione.

Quest'anno speriamo che non si verifichi nulla di spiacevole e che alla fine del torneo i protagonisti si ritrovino a brindare serenamente. C'è chi passa le proprie ferie per fare divertire i giocatori e il pubblico e merita senz'altro gratitudine.

Questo torneo è l'unica manifestazione del genere nelle Valli a parte il campionato: gli organizzatori vanno aiutati anche nelle piccole cose, come il recupero del pallone quando esce dal campo. È un invito che facciamo ai nostri giovani.



Bar Caminetto-Dughe 2^a squadra classificata nella scorsa edizione

Questo il calendario delle gare

ELIMINATORIE

- 1 Luglio**
ore 20.00 - Cividale - Mersino
ore 21.00 - Novi Matajur - Bar Tulipano
- 2 Luglio**
ore 20.00 - Polisp. Tribil - Impr. Bait
ore 21.00 - Distr. Total - Saccavini Legnami
- 3 Luglio**
ore 20.00 - Legno più - Riverplate
ore 21.00 - Under Clodig - Black Eagles
- 6 Luglio**
ore 20.00 - Masseris - Locanda Buoni Amici
ore 21.00 - Drenchia - Apicoltura Cantoni
- 7 Luglio**
ore 20.00 - Cividale - Novi Matajur
ore 21.00 - Mersino - Bar Tulipano
- 8 Luglio**
ore 20.00 - Polisp. Tribil - Distr. Total
ore 21.00 - Impr. Bait - Saccavini Legnami
- 9 Luglio**
ore 20.00 - Legno più - Under Clodig
ore 21.00 - Riverplate - Black Eagles
- 10 Luglio**
ore 20.00 - Masseris - Drenchia
ore 21.00 - Locanda Buoni Amici - Apic. Cantoni
- 13 Luglio**
ore 20.00 - Cividale - Bar al Tulipano
ore 21.00 - Mersino - Novi Matajur
- 14 Luglio**
ore 20.00 - Polisp. Tribil - Saccavini Legnami
ore 21.00 - Impr. Bait - Distr. Total
- 15 Luglio**
ore 20.00 - Legno più - Black Eagles
ore 21.00 - Riverplate - Under Clodig
- 16 Luglio**
ore 20.00 - Masseris - Apicoltura Cantoni
ore 21.00 - Locanda Buoni Amici - Drenchia
- 20-21 Luglio QUARTI DI FINALE**
23 Luglio SEMIFINALI
25 Luglio FINALE 3° - 4° POSTO
27 Luglio FINALE 1° - 2° POSTO

TUTTOSPORT VSE O ŠPORTU

Aquileia fatale agli Under 18

È finita l'avventura degli Under 18 della Valnatisone nelle finali regionali con l'incontro di Aquileia. Per la Valnatisone la vittoria era d'obbligo per potere disputare la finalissima, purtroppo tutta la buona volontà ed il prodigarsi per tutta la gara dei nostri ragazzi non è servito a nulla. Con due tiri indirizzati verso la porta della Valnatisone, in tutto l'arco dei novanta minuti, hanno premiato i padroni di casa che hanno saputo approfittare degli errori difensivi per conquistarsi la vittoria. Prima della gara erano scoppiate polemiche in quanto l'Aquileia ha indossato maglie di colore simile a quelle della Valnatisone, che poi all'atto pratico sono risultate determinanti nell'acquisizione del risultato.

Durante il riposo, dopo avere constatato che non solo i dirigenti, ma anche il folto pubblico di Aquileia protestava vivacemente perché in campo c'erano due formazioni con le maglie che non consentivano di seguire il gioco l'arbitro si decideva a farle cambiare, ma ormai era troppo tardi: la frittata era fatta.

La cronaca in breve: partono a spron battuto i nostri ragazzi ed hanno con Barbiana una grossa opportunità per passare, ma la conclusione dell'attaccante si perde sul fondo. I padroni di casa in vantaggio su contropiede con l'attaccante in netta posizione di fuorigioco, che l'arbitro convalida tra le proteste. La reazione della Valnatisone si fa sentire sul piano del gioco ed è ancora Barbiana protagonista, ma stavolta mentre si appresta a calciare in porta a colpo sicuro viene fermato per fuorigioco: questione di maglie!

Poi è la volta di Mlinz e Moreale, ma le loro conclusioni non hanno fortuna.

L'Aquileia difende il vantaggio facendo un muro davanti al proprio portiere dove si infrangono gli attacchi della Valnatisone, con il passare del tempo perdono in efficacia. Nel secondo tempo, la Valnatisone riparte all'attacco; viene sostituito Fabrizio Floreancig con Carlo Liberale, il quale pur essendo in condizioni non buone vivacizza il gioco.

Per mezz'ora i padroni di casa si salvano come possono ed inaspettatamente portano il risultato sul 2-0 a proprio favore, fra la disperazione di tutta la formazione sanpietrina. L'orgoglio non manca per reagire, anche se le forze ormai sono agli sgoccioli. La generosa prova, è premiata con una rete a due minuti dalla fine di Roberto Specogna, anche se non è sufficiente.

Aquileia è risultata fatale alla formazione allenata da Valter Barbiana, ma nonostante l'eliminazione va ricordato che la Valnatisone ha giocato nel girone finale tutte le gare in trasferta, priva di alcuni uomini determinanti (vedi Liberale), lottando contro tutti. Unico rammarico è quello di avere visto una settimana fa, nella gara Pro Fiumicello-Aquileia, i padroni di casa favorire gli ospiti, presentandosi in campo in undici contati, giocando quasi tutta la gara in dieci, mentre a Pulfero la settimana precedente contro la Valnatisone erano in sedici, questa certo non è correttezza, tanto meno lealtà sportiva.

Paolo Caffi

ULTIMA ORA

L'U.S. Valnatisone ha presentato reclamo alle competenti autorità per la gara Aquileia-Valnatisone del campionato Under 18 di domenica scorsa.

JUDO A S. PIETRO

Chiude in festa il primo corso

Domenica 28 giugno, dopo il concorso Moja Vas, nella palestra delle scuole Medie di S. Pietro al Natisone, ci sarà la chiusura del 1° corso di Judo organizzato dall'Associazione Judo Cividalese. I ragazzi che lo hanno frequentato dimostreranno il buon livello di preparazione da loro acquisito, inoltre intervengono esibendosi anche atleti e maestri della società cividalese.

La società guidata dal presidente Giuseppe D'Alessandro in questi ultimi mesi, oltre ad organizzare corsi e manifestazioni, sta ottenendo lusinghieri successi grazie alle prestazioni dei suoi atleti.

Le ultime due gare alle quali hanno partecipato, sono state nell'ordine Cividale e Tizzano, nelle quali hanno dimostrato, che il lavoro svolto

fino ad oggi incomincia a dare soddisfazioni sia agli atleti che ai dirigenti.

Opposta a Cividale a dodici società l'Associazione Judo Cividalese ha vinto il «trofeo Città di Cividale» (da notare la presenza della società di Jesenice) ed una settimana più tardi contro ventidue società a Tizzano, ha conquistato un piazzamento di tutto rispetto.

Erano presenti società di Austria, Jugoslavia, oltre a società regionali, interregionali blasonate come CUS Padova, Bergamo, Cremona, Mantova ecc. Queste ultime si sono classificate tutte alle spalle della società cividalese che si è insediata al quinto posto, ottenuto sommando il piazzamento degli atleti impegnati nelle diverse categorie.



La premiazione della categoria Esordienti a Cividale: il presidente dell'Associazione Judo Cividalese Giuseppe D'Alessandro premia Erika Gariup, prima classificata

Riusciranno a qualificarsi per la finalissima?



Lorenzo Coceano ha colpito un palo nella gara di Lumignacco

Mancavano dieci minuti alla fine della gara Lumignacco-Valnatisone quando Michele Osgnach calciava il pallone a seguito di un calcio d'angolo, la palla perveniva a Michele Selenicig che la metteva in rete. Nei restanti minuti la Valnatisone difendeva con ordine il vantaggio, mentre i padroni di casa tentavano di riportarsi in parità. Gli Esordienti/Pulcini con la vittoria otteneva a Lumignacco, si apprestano ad ospitare sul proprio campo gli avversari per la gara di ritorno che si disputerà mercoledì (giovedì in caso di maltempo).

Ottenendo un pareggio: nella gara di ritorno i nostri ragazzi disputerebbero la finale per 1° e 2° posto: mentre nella malaugurata ipotesi di una sconfitta la finale per il terzo e quarto.

Speriamo che i nostri ragazzi ripetano la bella prestazione di sabato, nella quale potevano arrotondare ancora maggiormente il risultato se i pali non avessero respinto due conclusioni.



A Tizzano le due protagoniste dopo la gara per il primo e secondo posto della categoria Esordienti

Da notare in queste manifestazioni le belle prestazioni di Erika Gariup che in finale a Tizzano, incontrando una rappresentante di Villacco più esperta di lei, sia di età che di pratica sportiva, si è classificata seconda mentre nella gara di Cividale si è classificata al primo posto. Speriamo che Erika continui su questa strada, sono certo che le soddisfazioni non mancheranno sia a lei che a chi la segue. L'appuntamento per tutti è dopo il concorso Moja Vas, lo spettacolo è assicurato!

(ci.po)

Liep izlet za bivše izseljence

Na fotografiji videmo skupino ljudi, ki v saboto 23. in nedeljo 24. maja so se podali na pot an šli na izlet, ki — kot je že tradicija — ga organizava sekcija bivših rudarjev Zveze slovenskih izseljencev. Kam so šli lieto? V Predjamo, potem v Postojnsko jamo gledat nje lepote. Od tu so šli do Selce, v Koper, Piran in v Lipico, gledat tiste konje, ki so po vsem svetu poznani. Srečni so bili, ker so imeli lepo vreme, takuo de so bili vsi zadovoljni.



SV. LENART

Osnje

V nedeljo 7. junija je v čedajskem špitalu umaru Pietro (Guerrino) iz naše vasi. Imeu je 71 let. Žalostno novico so sporočili sestre, brati, kunjadi an vsa druga žlahta. Njega pogreb je biu v Svetim Lienarte v torak 9. junija.

ŠPETER

V videmskem špitalu nas je za venčno zapustila Santina Vogrig uduova Podrecca. Imela je 61 let. V žalost je pustila sina Bruna, hčer Rosino, sestre, brata an vso drugo žlahto. Nje pogreb je biu v Špietre v sriedo 10. junija popudan.

Kuosta

V starosti 71 let je v domu za ostarele v Špietre umaru naš vasnjani Vin-

cenzo Cernoia. Žalostno novico so sporočili sestra, kunjade, navuodi an vsa druga žlahta. Njega pogreb je biu v Gorenjim Barnase v sriedo 10. junija popudan.

Gorenj Barnas

Žalostna iz Belgije

Il 26 maggio all'età di 60 anni si spegneva nel suo paese natale, Valli del Pasubio (Vicenza), Lionello Pozzer.

Anche lui, come tanti suoi compaesani, nel lontano '46 è emigrato in Belgio dove per 20 anni ha lavorato come minatore, guadagnandosi il pane per la famiglia, ma anche la silicosi. Lionello ha sempre abitato a Tamines e qui ha conosciuto quella che poi sarebbe diventata sua moglie, Giovanna Blasutig - Jurcova di Vernassino. Erano abbonati al Novi Matajur e Lionello, sebbene non sapesse lo sloveno, lo leggeva con molto

piacere. Conosceva e amava la Beneficia, ogni tanto vi si recava anche per far visita ai tanti amici conosciuti a Tamines. Era benvenuto da tutti, per questo non mancherà solo alla moglie Giovanna, ai figli Patrizia e Mario, alla mamma e ai familiari, ma anche ai tanti amici.



DREKA

PraPONca

Zapustila nas je Tonina

V nedeljo 14. junija je po dugem tarpljenju umarla u čedajskem špitalu Tonina Prapotnich uduova Prapotnich. Včakala je lepo starost, 85 let.

Rajnka Tonina se je rodila v Šten-garjovi družini in je šla mlada za neviesto u Piuarnovo hišo, imela je sina in tri hčerke in vsi so se razkropili po svetu. Bla je zavedna Slovenka, brala je rada slovenske bukva posebno pa naš Novi Matajur.

Nje progreb je biu u ponedeljek 15. junija pri Sv. Stoblanku. Čeprav je biu deževni in delovni dan, ji je paršlo dajat puno judi zadnji pozdrav. Ohranili jo bomo v lepim in venčnem spominu.

«Rosina» gre nazaj na muorje

Vsi tisti, ki čejo iti na muorje v Grado al pa v Linjan brez nucat svoje makine, lahko puodejo s koriero od firme Rosina, ki od 7. junija do 13. setemberja, vsak dan gre iz štaciona Čedad na muorje.

Urniki:
Iz Čedada v Grado: ob. 7., ob. 8., ob. 8.45., ob. 12.30., ob. 13.45.
Iz Grada v Čedad ob 9., ob. 12.15., ob. 17.15., ob. 19.

Iz Čedada v Linjan: ob. 7.30
Iz Linjana v Čedad: ob. 19.50

Kadà greš lahko guorit s šindakam

Dreka (Maurizio Namor)
torak 10-12/sabota 10-12

Grmek (Fabio Bonini)
sabota 12-13

Podbonesec (Giuseppe Romano Specogna)
pandiejak 11-12/sabota 10-12

Sovodnje (Paolo Cudrig)
sabota 10-12

Špeter (Giuseppe Marinig)
srieda 10-11

Sriednje (Augusto Crisetig)
sabota 9-12

Sv. Lienart (Renato Simaz)
petak 9-12/sabota 10-12

Bardo (Giorgio Pinosa)
torak 10-12

Prapotno (Bruno Bernardo)
torak 11-12/petak 11-12

Tavorjana (Egidio Sabbadini)
torak 9-12/sabota 9-12

Tipana (Armando Noacco)
srieda 10-12/sabota 9-12

Guardia medica

Za tistega, ki potrebuje miediha ponoč je na razpolago «guardia medica», ki deluje vsako nuoc od 8. zvičur do 8. zjutra an u saboto od 2. popudan do 8. zjutra od pandiejka.

Za Nediške doline se lahko telefona v Špietar na štev. 727282.

Za Čedajski okraj v Čedad na štev. 830791, za Manzan in okolico na štev. 750771.

Poliambulatorio v Špietre

Ortopedia doh. Fogolari, u pandiejak od 11. do 13 ure.

Cardiologia doh. Mosanghini, u pandiejak od 14.30 do 16.30 ure.

Chirurgia doh. Sandrini, u četartak od 11. do 12. ure.

Ufficiale Sanitario dott. Luigino Vidotto

S. Leonardo
venerdi 8.00-9.30

S. Pietro al Natisone
lunedì, martedì, mercoledì, venerdì 10.30-11.30, sabato 8.30-9.30

Savogna
mercoledì 8.30-9.30

Grimacco: (ambulatorio Clodig)
lunedì 9.00-10.00

Stregna:
martedì 8.30-9.30

Drenchia:
lunedì 8.30-9.00

Pulfero:
giovedì 8.00-9.30

Consultorio familiare S. Pietro al Natisone

Ass. Sanitaria: I. Chiuch

Od pandiejka do petka od 12. do 13. ure

Ass. Sociale: D. Lizzero

U torak ob 11. uri

U pandiejak, četartak an petak ob 8.30.

Pediatrica: Dr. Gelsomini

U četartak ob 11. uri

U saboto ob 9. uri

Psicologo: Dr. Bolzon

U torak ob 9. uri

Ginecologo: Dr. Battigelli

U torak ob 9. uri z apuntamentoam

Za apuntamento an informacije telefonat na 727282 (urnik urada od 8.30 do 10.30, vsak dan, samuo sriedo an saboto ne).

Dežurne lekarne Farmacie di turno

Od 20. do 26. junija

Sv. Lenart tel. 723008
Čedad (Fontana) tel. 731163
Manzan tel. 754167

Ob nediejah in praznikah so od parte samuo zjutra, za ostali čas in za ponoč se more klicat samuo, če ricetta ima napisano «urgente».

PIŠE PETAR MATAJURAC

Fašizem, mizerja in lakot

Ble so hude leta, ko je šu fašizem na oblast in z njega oblastjo so se leta še poslabšale, posebno za antifašiste. Če delovac ni plačju tešere od fašistov, ni imeu diela, biu je diskriminan. Za večje, odkrite antifašiste pa je bluo ricinsko olje, pretepanje (manganellate), preganjanje, procesi, paražoni.

Po naših vaseh je bluo malo bogatih družin. Tisti, kije imeu štiri krave u hlevu, je biu že bogat za pojme tistega, ki je imeu samuo adno, al pa obedne.

In ble so take lieta, da so bli tudi

buj premožni, tisti ki smo jim pravili «te bogati», zaduženi po butigah. Pa zanje je bluo vsedno buojš. Taki gospodarji so hodili u butigo in prosili budgarja: «Dajmi na upanje petdeset kilu moke!»

Budgar je odgovoriu: «Jest ne morem živiet z upanjam in naupanje. Na upanje sem ti dau že previč moke! Kada boš plačju?»

«Imam kravo sedem miescu brejo. Kadar stor, prodam telé in ti plačjam dug». Takemu je dau budgar za pou moke, kot ga je uprašu, pa je le za nekaj dni družina doma jedla polento.

Kaj pa je mu reč budgarju muoj rajnik tata, Buog mu daj venčni mir in pokoj, ko njesmo imiel ne krave u hlevu, ne praset u svinjaku?

Ankrat je šu iz naše gorske vasi u dolino po moko, seveda, brez enega suda u gajuf.

«Dajmi, te prosim, petdeset kilu moke, lepue te prosim. Moji otroc njeso že dva dni jedli. So lačni, jočejo...»

«Ne morem!» je odgovoriu budgar.

««Dajmi jo 40 kilu».

«Ne morem!»

«Dajmi jo 30 kilu...»

«Ne morem!»

«Dajmi jo 10 kilu...»

«Ne morem!»

«Dajmi jo za skuhat eno polento».

«Ne morem. Tle imaš že previč duga, kakuo ga boš plačju?»

«Imam že odrasle, velike puobe. Kadar se kje odpre kajšno dielo, zasluzijo in parvi dnar bo zate».

«Diela ne bo in ti mi ne boš mu plačjat. Jest sem ti dau zadost na

upanje, po pravi pa po drugih butigah». In tata je pravu tudi po drugih butigah. Pousod je dobiu iste al podobne odgovore, takuo da je paršju joče s praznim žakjam damu.

Mi smo ga čakali na pajuolu, na balkonu hiše, od koder se vid lepue u dolino. Čakali smo takuo teškuo njega in moko, kot revne duše u vi-cah odrešenja. Biu nas je pun balkon. Sosedje u vasi so pravli za smeh, da ima Dreja tarkaj otruo, da kadar znese zadnje spat, mu parvi že ustajajo. Mi, čakali smo na balkonu in smo zagledali očeta pod vasjo, ki se je počasi vraču domov. Na ramanu smo zagledali prazan žaki. Pogledali smo se u oči in vsi hnadu planli u obupan jok.

Otrok ne pozna besied: «Niemam, ne morem...» Kadar je lačen, čje jesti in čje mu ne daš, misli, da umre u tistem momentu...

Kadar je paršu u našo hišo kajšan sosed, al pa kmet iz druge vasi, so se te veliki bratje razveselili, ker so se troštal, da jih je paršu uprašat za mu iti pomagat, za mu iti «u zornado».

Ce se je takuo zgodilo, tisti ki je šu u zornado, je biu drugi dan, ja trudan, pa tudi sit in tuo je bluo narbuž važno, important.

Zaslužu je tudi kajšno liro, ki nam je pomagala prit do moke.

U zornado so jih klical narvičkrat u začetku zime, rezat zemjo na njive, prej ko je zemja zmaznila. Poleti so jih klicali seč travo, grabiče pa grabst senuo. Učasih so močne može klicali u host dielat drva. Nositi u koših gnoj po njivah pa je bluo večina dielo otruo srednjih let. Takuo da kadar smo šli u mesto, so vsi vie-



dli, od kod smo. Koša nam je upregnila harbat. Poznalo se nam je u hoji, da smo «varženi za briegam», da smo nosili teške bremena.

Eh, ja, ble so za vse teške lieta, posebno pa za našo družino. Med desetimi otroci, smo imeli tudi dvojčeta, bližnjiča pravijo u Nediški dolini.

Sandro in Marija sta se rodila 1919. leta. Bli smo znani kot narbuž pobožna družina u vasi. Svetim rožarjem smo preganjal lakot in mizerjo iz hiše, a če sta šle po vratih ven, sta se zasule po oknih spet u hišo. «Potarpite, potarpite, s tarpljenjem se služijo nebesa. Potarpljenje je božja mast!» so nas troštala mama in tata.

Potarpljenje je božja mast? Morebit, pa donas vam lahko odkrito poviem, da gorje tistemu, ki se muora z njo mazat!

Leta 1921 se je rodila Pavlinca. Z naraščanjem števila otrok sta naraščala tudi mizerja in lakot. Neki škandinavski pisatelj, nažalost se ne spominjam vič njega imena, je napisu u svojih bukvah: «Takuo kot je teškuo naji, udobit bogato družino brez denarja, takuo je teškuo najt buogo, revno družino brez puno otruo...».

In ries je. U buogi, u revni družini se otroci rode kot nalašč, kot napušto. Tata in mama gresta u zimskih večerih zagoda spat, za ne ponucat darvi in luči, včasih tudi za ne večerjat, in ker je v pasteji mrzaz, zak manjka odieteu, se daržita, tiščita kupa in takuo se ne nikdar ustavi fabrika otruo...

(se nadaljuje)

Petar Matajurac

Novi Matajur

odgovorni urednik:
Iole Namor

Fotokompozicija:
Fotocomposizione Moderna - Videm

Izdaja in tiska
Trst / Trieste



Settimanale - Tednik
Registraz. Tribunale di Trieste n. 450

Naročnina - Abbonamento
Letna za Italijo 19.000 lir

Poštni tekoči račun za Italijo
Conto corrente postale
Novi Matajur Čedad - Cividale
18726331

Za SFRJ - Žiro račun
51420 - 603 - 31593
«ADIT» 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II nad.
Tel. 223023

Letna naročnina 2.000 din
posamezni izvod 100 din

OGLASI: 1 modulo 34 mm x 1 col
Komerzialni L. 15.000 + IVA 18%